

Prayer/ Молитви Intentions

THOSE IN NEED (ПОТРЕБИ): Воїна Руслана, Євгена і всіх Українських воїнів і захисників; Галини Н.; Lawrence; Rose P.; Evangeline M.; Evelyn W.; Diana; Fr. Nicholas & Dobr. Genya R.; Fr. Oleh & Dobr. Maria K.; Claudia; Sophie D.; Don S.; Stephanie A.; Peter B.; Orest H.; Олександра; Michael; Children, women and men in Ukraine and displaced throughout the world, who are suffering extreme hardship from the war in Ukraine.

THOSE WHO ARE ILL (ХВОРИХ): Олега; Сергія; Алли; Олги; Людмили; Аліни; Victoria O.; Apostolos A.; Миколи; Christina; Всіх що в немочах лежать/Всіх поранених від війни в Україні. All who are who are struggling with health issues/All who are wounded from this war in Ukraine.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD: Всіх воїнів і захисників які віддали життя своє за свободу України і всіх невинних убитих людей. All defenders of Ukraine who have given their lives and all civilians who have been killed during this war.

Prayer sheets are at the Entrance of the church / Листочки для поминання у притворі церкви.
Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism, New Member Announcements will be remembered at the end of month. (NB Vira, NW Ivan & Khrystyna)

Schedule of Services / Розклад Богослуження:

MARCH / БЕРЕЗЕНЬ 2024

SATURDAY, MARCH 30 - 1st MEMORIAL SATURDAY: DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Субота, 30 березня – 1ша задушна субота: Божественна Літургія - 10:00 рано

- VESPERS – 5:00 PM / Вечірня - 5:00 вечора

SUNDAY, MARCH 31 – St. Gregory Palamas - DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Неділя, 31 березня – Св. Григорія Палами - Божественна літургія - 10:00 рано.

- Passia- 6:00 PM / Пассія – 6:00 вечора – Holy Trinity Cathedral / Катедра

Прес. Тройці.

APRIL / КВІТЕНЬ 2024

WEDNESDAY, APRIL 3 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 10:00AM / Середа, 3 квітня - ЛІТУРГІЯ Передосвячених Дарів - 10:00 рано.

THURSDAY, APRIL 4 – Obidnytsya at Holy Family Personal Care Home – 10:00am

SATURDAY, APRIL 6 – 2nd MEMORIAL SATURDAY: DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Субота, 6 квітня – 2га задушна субота: Божественна Літургія - 10:00 рано

- VESPERS – 5:00 PM / Вечірня - 5:00 вечора

SUNDAY, APRIL 7 – Veneration of the Cross - DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Неділя, 6 квітня – Поклоніння Чесного Хреста - Божественна літургія - 10:00 рано.

-Passia- 6:00 PM / Пассія – 6:00 вечора – Tolstoi/Толстой

WEDNESDAY, APRIL 10 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 10:00 AM / Середа, 10 квітня - ЛІТУРГІЯ Передосвячених Дарів - 10:00 рано.

SATURDAY, APRIL 13 – 3rd MEMORIAL SATURDAY: DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Субота, 13 квітня – 3тя задушна субота: Божественна Літургія - 10:00 рано

- VESPERS – 5:00 PM / Вечірня - 5:00 вечора

SUNDAY, APRIL 14 – Ven. John Climacus - DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Неділя, 14 квітня – Прп. Івана Листвичика - Божественна літургія - 10:00 рано.

-Passia- 6:00 PM / Пассія – 6:00 вечора – All Saints/Всіх Святих

WEDNESDAY, APRIL 17 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 10:00 AM / Середа, 17 квітня - ЛІТУРГІЯ Передосвячених Дарів - 10:00 рано.



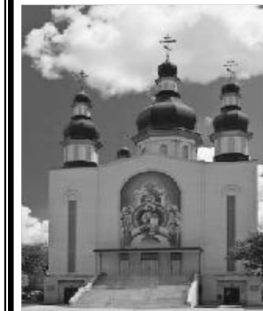
КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

March / березень 31

СЛАВА НАВІКИ!

GLORY BE TO JESUS CHRIST! СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЯМ СЛАВИ! GLORY FOREVER!



Українська Православна Митрополічна Катедра Пресвятої Тройці

Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral

1175 Main Street, Winnipeg, MB R2W 3S4

Office: 204 582-8946 | Auditorium: 204 582-7345

Предстоятель катедрі – Cathedral Rector:

Високопреосвященніший Митрополит Іларіон

Архиепископ Вінніпегу і Середньої Єпархії, Митрополит УПЦК

His Eminence Metropolitan Ilarion

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of the UOCC

Eparchial Residence telephone: 1(780) 455-1938

email: ilarion_of_edmonton@yahoo.com

Cathedral Dean: Archpriest Gene Maximiuk — cell: 204 880-0358 | molze@mymts.net

Parish President: Shelley Kowalchuk — cell: 204 479-9607 | kowalano1@yahoo.com

Email: office@htuomc.org | Website: htuomc.org | Facebook: [@HTUOMC](https://www.facebook.com/HTUOMC/)

Instagram: [holytrinitywpg](https://www.instagram.com/holytrinitywpg/) | YouTube: [Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral](https://www.youtube.com/channel/UCGv7IDwNkRlt7t7SB4VOIyQ/)

Livestream: Facebook: <https://www.facebook.com/HTUOMC/>

Our Youtube Channel: <https://www.youtube.com/channel/UCGv7IDwNkRlt7t7SB4VOIyQ/>

Sunday Liturgical Commemorations

31 MARCH 2024

St. Gregory Palamas the Archbishop of Thessalonica 2nd Sunday of the Great Lent. TONE – 2.

Synaxis of all the Venerable Fathers of the Kyivan Caves. St. Hypatius the Wonderworker, Bishop of Gangra (ca. 336). Ven. Hypatius the Healer, of the Kyiv Caves (Far Caves—14th c.). Ven. Apollonius, Ascetic, of Egypt (4th c.). Hieromartyr Abdas, Bishop of Persia, and Martyr Benjamin the Deacon (418–424). Ven. Hypatius, Abbot of Rufinus in Chalcedon (ca. 446). St. Jonah, Met. of Kyiv and all Rus', Wonderworker (1461). Ven. Maria of Paris (1945).

31 БЕРЕЗЕНЬ 2024

Свт. Григорія Палами, архієп. Фессалонського Неділю 2-гу Великого Посту) ГОЛОС 2-ий.

Собор Усіх преподобних отців Києво-Печерських Сщмч. Іпатія, еп. Гангрського (близько 326). Прп. Іпатія цілителя, Печерського, в Дальніх печерах (XIV). Прп. Аполлонія Єгипетського (395). Сщмч. Авди, еп. Персидського, і Веніямина диякона (418-424). Прп. Іпатія, ігумена Халкідонського (446). Свт. Іони, митр. Київського і всієї Руси, чудотворця (1461). Прмц. Марії Паризької (1945).

EPISTLE / АПОСТОЛ

Hebrews 1: 10 - 2: 3 Reading 304

Brethren: 10 And: "You, Lord, in the beginning laid the foundation of the earth, And the heavens are the work of Your hands. 11 They will perish, but You remain; And they will all grow old like a garment; 12 Like a cloak You will fold them up, And they will be changed. But You are the same, And Your years will not fail." 13 But to which of the angels has He ever said: "Sit at My right hand, Till I make Your enemies Your footstool"? 14 Are they not all ministering spirits sent forth to minister for those who will inherit salvation? 2:1 Therefore we must give the more earnest heed to the things we have heard, lest we drift away. 2 For if the word spoken through angels proved steadfast, and every transgression and disobedience received a just reward, 3 how shall we escape if we neglect so great a salvation, which at the first began to be spoken by the Lord, and was confirmed to us by those who heard Him.

Євреїв 7: 26 - 8: 2 Зачало 318

Браття, Отакий бо потрібний нам Первосвященик: святий, незлобивий, невинний, відлучений від грішників, що вищий над небеса, що потреби не має щодня, як ті первосвященики, перше приносили жертви за власні гріхи, а потому за людські гріхи, бо Він це раз назавжди вчинив, принісши Самого Себе. Закон бо людей ставить первосвящениками, що немочі мають, але слово клятви, що воно за Законом, ставить Сина, Який досконалий навіки! 8:1 Головна ж річ у тому, про що я говорю: маємо Первосвященика, що засів на небесах, по правиці престолу величності, 2 що Він Священнослужитель святині й правдивої скинії, що її збудував був Господь, а не людина.

Meetings/Events: All meetings and events at Holy Trinity Cathedral, unless otherwise noted.

CHURCH OFFICE HOURS: WEDNESDAY AFTERNOON: 12:00 TO 4:00PM

Church Executive Meeting: This month (Regular: 4th Thursday of the Month): 7:00pm

Cathedral Church Choir: If you wish to come sing with the Cathedral choir, you are welcome to do so. Ласкаво просимо всіх бажаючих до хору та заспівати з Катедральним хором.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ЩО НЕДІЛІ ПІСЛЯ ЧИТАННЯ ЄВАНГЕЛІЇ. ДІТИ НЕХАЙ ЙДУТЬ ДО АУДИТОРІЇ

CHURCH SCHOOL IS EVERY SUNDAY AFTER THE READING OF THE GOSPEL. CHILDREN ARE ASKED TO GO DOWN TO THE AUDITORIUM.

ROZMAI DANCE SCHOOL: Tuesday, Wednesday, Thursday evenings. <https://rozmai.dance/>

Museum: UWAC: CYMK: Church School: TYC: Order of St. Andrew:

FOODHANDLERS Course: Реєстрація: <https://www.facebook.com/uccmb> April 13, 2024

HARVEST FOOD DELIVERY/ ХАРЧІВ: TBA

Narcotics Anonymous (NA): Mondays at 7pm

Alcoholics Anonymous (AA): Monday: 10:30am/ 6:30pm; Thursday: 5:30pm; Friday & Sunday: 6:30pm; Birthday Night last Saturday of the month: Potluck: 5:30pm and Speaker: 7:00pm

GOSPEL / ЄВАНГЕЛІЯ

Mark 2: 1 – 12 Reading 7

And again He entered Capernaum after some days, and it was heard that He was in the house. 2 Immediately many gathered together, so that there was no longer room to receive them, not even near the door. And He preached the word to them. 3 Then they came to Him, bringing a paralytic who was carried by four men. 4 And when they could not come near Him because of the crowd, they uncovered the roof where He was. So when they had broken through, they let down the bed on which the paralytic was lying. 5 When Jesus saw their faith, He said to the paralytic, "Son, your sins are forgiven you." 6 And some of the scribes were sitting there and reasoning in their hearts, 7 "Why does this Man speak blasphemies like this? Who can forgive sins but God alone?" 8 But immediately, when Jesus perceived in His spirit that they reasoned thus within themselves, He said to them, "Why do you reason about these things in your hearts? 9 Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven you,' or to say, 'Arise, take up your bed and walk'?" 10 But that you may know that the Son of Man has power on earth to forgive sins"—He said to the paralytic, 11 "I say to you, arise, take up your bed, and go to your house." 12 Immediately he arose, took up the bed, and went out in the presence of them all, so that all were amazed and glorified God, saying, "We never saw anything like this!"

Від Іоанна 10: 9-16 Зачало 36

9 Я двері: коли через Мене хто ввійде, спасеться, і той ввійде та вийде, і пасовисько знайде. 10 Злодій тільки на те крадається, щоб красти й убивати та нищити. Я прийшов, щоб ви мали життя, і подостатком щоб мали. 11 Я Пастир Добрий! Пастир добрий кладе життя власне за вівці. 12 А наймит, і той, хто не вівчар, кому вівці не свої, коли бачить, що вовк наближається, то кидає вівці й тікає, а вовк їх хапає й полошить. 13 А наймит утікає тому, що він наймит, і не дбає про вівці. 14 Я Пастир Добрий, і знаю Своїх, і Свої Мене знають. 15 Як Отець Мене знає, так і Я Отця знаю, і власне життя Я за вівці кладу. 16 Також маю Я інших овець, які не з цієї кошари, Я повинен і їх припровадити. І Мій голос почують вони, і буде отара одна й Один Пастир!

Parish Membership Donation is set at \$220/member for this year 2024. It is payable now, either in full or installments.

Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацію і пояснення.

For booking: baptisms, weddings, funerals, prayer services, etc., please contact:

Cathedral Dean Archpriest Gene Maximiuk

З питань замовлення всіх релігійних потреб, а саме: хрещення, вінчання, похорони, панахиди, молебні, ітд, звертайтеся: о. Євген

Home: 204.880.0358 Email: molze@mymts.net

Passia service at 6:00pm, Sunday, March 31. Holy Trinity Metropolitan Cathedral of the Ukrainian Orthodox Church of Canada.

Пассія: неділя, 31 березня о 18:00 Свято-Троїцький митрополичий собор Української Православної Церкви Канади.

Orders for Paskas and Babkas, call Iris: 2046330971. Pick up will be April 20, 1-3pm
Замовлення на Пасків та Бабків, телефонуйте Орісі: 2046330971. Забір 20 квітня, 13:00-15:00, по обіді.